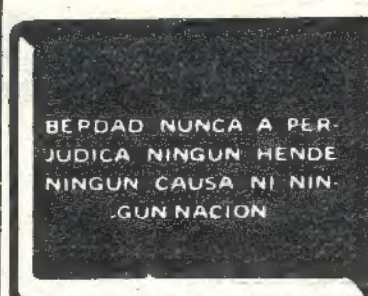


DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 16 DI MAART 1985 AÑA 4, No. 1274

Despues di un siman di un siman laboral

GOBIERNO A REVOCA SU PROPIO DECISION

ORANJESTAD(AAN)——Despues cu Aruba a biba den un siman di tension laboral, cu sin duda lo tabata tin reflejo den henter comunidad, ayeranochi Gobierno di Aruba a dicidi di revoca su decision, cu tabata origen di henter e problema cu a tene Aruba un siman largo den gara di un conflicto laboral.

Tabata ayeratardi cu e siguiente acuerdo a ser alcanza y cu a encera cu Gobierno di Aruba a hala atras di su propio decision;

1. E decisionnan di Colegio Ejecutivo di Teritorio Insular di Aruba cu fecha di 27 di Februari 1985, encuanto rebaho di salario y sueldonan ta keda revoca.

2. Partidonan ariba menciona ta bay di acuerdo cu miras pa e situacion financiero di Teritorio Insular di Aruba, y despues cu a evalua tur posibilidad pa yega na rebaho di gastonan, pa considera un combinacion di medidanan cu lo mester produci un presupuesto bon equilibra y responsable.

3. Durante un periodo di siete dia di trabao, cuminzando e dia di trabao despues cu e huelga termina, lo negocia e medidanan relacion cu e plan di urgencia menciona bao punto 4. Colegio Ejecutivo ta mantene e derecho pa tuma e medidanan necesario pa alcanza su meta pa sanea e situacion financiero, incluyendo e rebaho di gastonan den salario y sueldonan, siguiendo e procedura legal existente manera menciona den e Acuerdo di 7 di Maart 1985.

Sindicatonan ta mantene e derecho di huelga, segun normanan reconoci y acepta huridicamente (Segun Jurisprudencia).

4. E plan di urgencia ta promer parti di un total di medidanan pa sanea, mediante un combinacion di medidanan, e situacion financiero di Teritorio Insular di Aruba, pa yega na presupuestonan bon equilibra y responsable.

5. Colegio Ejecutivo di Teritorio Insular di Aruba lo trata pa realiza e plannan menciona bao punto 4 pa mas tarda 1 Juli 1985.

6. Asuntonan cu ta regarda gastonan di personal den e plannan menciona bao punto 4, ta ser negocia segun e Acuerdo di 7 di Maart 1985. Colegio Ejecutivo di Teritorio Insular di Aruba lo duna tur informacion necesario cu ta coresponde na e plannan. Sindicatonan tin e derechonan di bin cu sugerencia y consejonan al respecto.

7. Saneamento di e situacion financiero di Teritorio Insular di Aruba no por ser mira los di e problema socio economico di Aruba.

8. Colegio Ejecutivo di Teriotorio Insular di Aruba ta reafirma cu lo no tin ningun represaya contra esnan cu a huelga. Tambe pa e empresa o instituto cu Gobierno di Teritorio Insular di Aruba ta subsidia, Colegio Ejecutivo di Teritorio Insular di Aruba lo haci lo maximo pa garantiza esaki.

9. E dianan di huelga lo ser kita cuminzando dia 1 di April 1985 di e sigueiente forma: Pa empleadonan publico cu entrada mensual den tres luna y pa empleadonan cu entrada semanal den termino di dieztres siman.

10. E huelga a cuminza dia 11 di Maart 1985 pa 0.00 or y a termina dia 15 di Maart 1985 simultaneamente cu firmamento di e acuerdo aki.

Decision di Gobierno di Aruba ta encera

DIFICIL PA GOBIERNO CENTRAL REDUCI SALARIO

ORANJESTAD(AAN)——Reduccion di salario ta un punto cu a ser menciona tambe pa e pakete di medidanan cu Gobierno Central mester tuma. Segun informantenan a bisa DIARIO ayeranochi e actitud di Gobierno Central a haci cu ta dificil pa Gobierno Central bay tuma medidanan cu ta mishi cu entrada di personal.

E hecho cu Gobierno Insular mester a revoca su propio decision ta pone un duda grandi den e base cu Gobierno tabata tin, pasobra cu si Gobierno tabata convenci cu e tabata tin razon, lo e no a hala su propio decision atras.

DIARIO ta sigui investiga e particularidad aki.

AWEMAINTA IOWUA TA DISCUTI PAKETE MINISTERIAL

ORANJESTAD(AAN)——Awemainta pa diez or, e sindicato di trahadornan di Lago, IOWUA, lo discuti un pakete di proposicionnan cu lo ser entrega pa 9 or di mainta na e dirigentenan di e sindicato.

E informe aki ta esun cu DIARIO a ricibi ayeranochi, despues cu atardi e plazo cu e sindicatonan a duna e Ministro a termina.

Informantenan a bisa DIARIO cu ta antayeranochi Ministro de Paula a regresa Antillas despues di un bishita na Venezuela. Ayeramainta e Ministro tabata ocupa cu e bishita cu e Ministro Venezolano pa asuntonan di Energia, Hernandez Crisanti ta realizando na Curacao, caminda conversacionnan na nivel gubernamental ta ser conduci encuanto e forma pa salba Shell di ciere.

Mientras e Ministro Venezolano a viaja na forma rapido pa Curacao pa discuti e asunto, Ministro de Paula tambe mester a participa na e conversacionnan y pesey pues no por a contesta e sindicato promer, segun informantenan.

Mientrastanto IOWUA a confirma cu nan a haya informe cu awemainta pa 9or e pakete lo ser entrega, y ccu ta e intencion pa nan reuni y discutie pa 10 or di mainta. Awe pues lo bira e dia determinante pa e asunto aki.

MAART LO CERA CU CONSULTA CUMBRE

ORANJESTAD(AAN)——Segun informe cu DIARIO a ricibi ayeranochi di e Ministro pa Asunto di Estructura Estatal, Mr. Hendrik Croes, Maart lo cera cu e cumbre relaciona cu cambionan estatal.

E cumbre lo ser teni dianan 26 y 27 di Maart, na cual ocasion lo trata e acuerdo pa cooperacion financiero; lo firma un protocol pa coperacion mientras cu ademas lo discuti e cooperacion financiero monetario.

Despues di e cumbre lo tin e consulta politico cu Aruba. E Ministro a expresa e speranza cu despues e documentonan por ser manda Staten, cu pa otro luna por ta fulltime y asina tin e tempo necesario pa studia e documentonan, cu tambe mester di nan opinion.

RUBRICA MEDICO

HERIDANAN (3)

Ora di heridanan grandi naturalmente bo ta bay docter. Si ta falta un pida, trata di haya esaki y hibe cubo. Of laga un conocir of un amigo di bo busca te ora cu haya e pida y hibe pa bo medico.

Mayoria di pida cuero , si no a pasa hopi tempo, por wordo poni back na e herida. Si nan no por pega back, nan por yuda si pa e herida cura mas lihe, por ehemplo door di kita pida di dje pa transplantacion di cuero.

Ora di heridanan mas grandi y cu fractura di weso grandi, bo ta keda unda bo ta y laga busca docter. Bo ta move lo menos posibel y e ora ey tambe bo tin menos dolor.

Si bo ta cerca un persona gravemente herida, haci solamente algo si bo sa locual bo ta haciendo. Si bo ta duda no haci nada. Si un persona eynan consehabo pa haci algo cu bo no ta na altura di dje, laga e mes haci'e. Den mayoria di caso tin un persona cu sa mas di e tratamento, un persona cu EHBO of un broeder of verpleegster, pero si bo mes no ta e victima, no sigui nan conseho pero puntra nan pa haci'e nan mes. Bo por yuda nan naturalmente si nan pidibo.

Medico ta trata un herida. Eventual ganchamento plakmento of cosemento si ta necesario, e ta haci door di verdoof e parti herida. E ta duna un injeccion cu ta bloquea e ducto di nervio. Esaki ta duna un sentimento stijf y doof y despues bo no ta sinti nada mas. Si e injeccion caba di funciona,esta si e nervionan cuminza sinti e prikmento atrobe, e dolor ta bolbe y tin biaha ta dunabo hopi molester. Esaki ta bini pasobra e nervionan ainda ta poco venena y no ta conduci e prikkelnan bon.Un pa dos ora despues tur veneno ta for di e nervio y bo ta sinti dolor normal.

Tambe musculonan y tejidonan, ductonan di sanger (adernan) y nervionan por ser gancha. Huesonan si ta necesario ta ser poni na nan lugar. Esta cu e partinan kibra ta wordo poni ariba otro manera mester ta. E hueso ta ser drecha asina. Esaki por sosode tambe pa medio di un operacion unda un "pen" ta ser hinca den e hueso, of pa medio di plaatchi, of schroef e wesonan ta ser teni na otro.

E plaachinan cu no ta frustia aki, y e schroefnan ta ser kita atrobe despues cu e hueso cura.

Mayoria di hueso ta ser drecha cu gips. Gips ta un poeiroe cu por ser haya tambe den materia pa pleister muraya. E ta ser mescla cu awa y gedrei pa mas o menos diez minuut te ora e bira duro (tambe cayente). E verband na cual tin e poeiroe ta ser haci muha y lora rond di e parti unda tin weso kibra di manera cu e weso lo no por hala mas. E verband aki ta bira duro dentro di mas o menos 10 minuut pero ta despues di 3 pa 4 dia e tin su forza adecuado. Un bon gips mester ta strak, pero pa motibo cu e herida por hincha tambe ta dificil pa determina con strak e gips mester ta.

Despues di pone gips e docter lo kier mirabo e dia siguiente pa mira si e hinchamento no a stroba circulacion. Bo tambe por yuda na limita e hinchamento door di tene e parti kibra na laira y move bo dedenan di pia of di man un boco. Cu masha cuidao si. No manera ta drey bo ta drey un schroef, pero haci manera ta un gitara bo ta toca.

17.380 TURISTA A BISHITA ARUBA DURANTE LUNA DI FEBRUARI

ORANJESTAD (AAN) — Durante luna di Februari ultimo, un total di 17,380 turista a bishita Aruba, compara cu 17.234 na e mesun luna di 1984. Un crecemento di 1.2 porciento.

Di e cantidad di turistanan cu a bishita Aruba por haci e siguiente specificacion: 13.282 di Estados Unidos: 325 di Canada; 1140 di Venezuela; 553 di Colombia; 247 di Argentina y 376 di Brazil. E restante ta procedente di otro paisnan manera Hulanda, Alemania etc.

E turistanan a pasa un total di 120858 anochi na Aruba pa un averahe di 7 anochi.

E ocupacion di e hotelnan tabata 92.9 porciento compara cu 89.4 porciento aña pasa durante e mesun luna.

Un total di 12.442 turista a bini Aruba abordo di bapornan crucero, compara cu 4779 aña pasa na Februari.

Estadisticanan ta demostrando cu e industria di Turismo di Aruba ta creciendo keto bay y Gobierno di Aruba ta spera cu un y tur sigui duna un aporte na e desaroyo di e pilar grandi aki di nos economia.

CRISTO A SIÑA NOS:
SI BO TIN FE,
BO POR MOVE UN CERO !

Accion Catolico pa Cuaresma

ATTENTION
LAGO EMPLOYEES

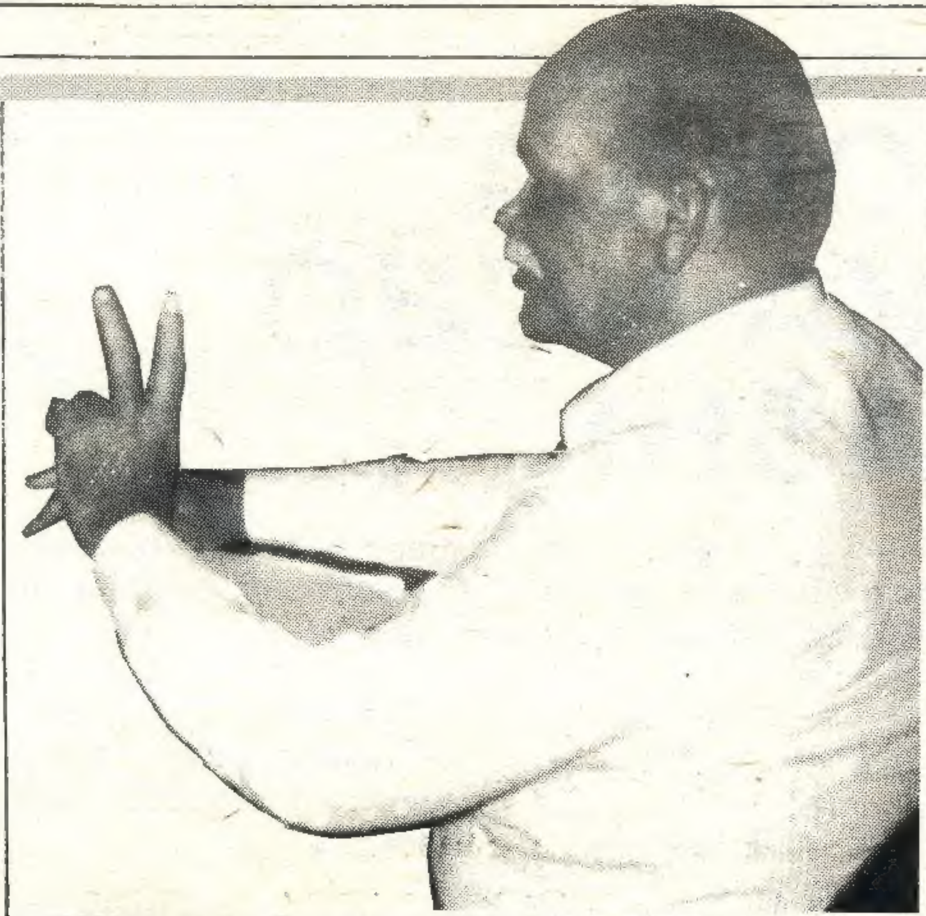
You can eliminate the immediate tax on your separation allowance by purchasing an annuity from American Life Insurance (ALICO).

DEADLINE for applications is WEDNESDAY, March 20, 1985.

FOR MORE INFORMATION CALL EITHER ALICO OFFICE:
SAN NICOLAS: ZEPPENFELDTSTRAAT No. 41 (Phone 45012 - 45013).
ORANJESTAD: EMANSTRAAT No. 1 (Phone 21184 - 21172).

OUR OFFICES WILL BE OPEN
THIS WEEKEND
(Saturday, Sunday and Monday).

Alico
AMERICAN
LIFE INSURANCE COMPANY
Netherlands Antilles



EDDY MADURO: UN TAREA UNICO

Mientras ayera autonan a cuminza pitra, radionan a cuminza anuncia, cu un acuerdd ta na punto di ser logra posiblemente; mientras cu comunidad a cuminza mira un luz den un problema cu tabata tin tur hende preocupa, DIARIO a drenta den contacto cu un homber, cu durante ultimo dianan sin duda a biba den un tension tremendo, tratando di yega na un solucion pa e conflicto cu a surgi.

Eddy Maduro, for di aña 1972 ta traha ariba tereno laboral, pero jamas a ser confronta cu un situacion cu a haci necesario pa e intermedia entre Gobierno y empleadonan publico. Departamento di Asuntonan Social y di Labor di Gobierno Central, caminda Eddy Maduro diariamente ta labora, no ta intermedia ni mete normalmente den conflictonan entre Gobierno y su personal.

Tabata Diadomingo cu Eddy Maduro a ser presenta cu e caso unico, despues cu el a acepta e peticion di Gezaghebber di Aruba, pa intermedia den e conflicto cu a surgi y Diasabra a bira preocupante ora a keda dicidi pa empleadonan publico den Cas di Cultura, cu accion lo ser inicia.

Eddy Maduro a drenta e reunionnan cu a ser inicia como intermediador y como Presidente di e reunionnan. Tur vista tabata dirigi ariba su persona cu mester a dirigi e dos partidonan envolvi den e conflicto na un solucion.

Mientras dianan tabata pasando tension a aumenta pa comunidad, pero sin duda tambe pa e persona cu tabata central den e dos partidonan envolvi, cu a sigui reuni. Tabata imposible pa recapitula cuanto hora di reunion a keda registra.

Pero tabata te ayeratardi mas o menos 5 or, cu a keda anuncia cu un posible acuerdo a ser alcanza.

Na momento cu e empleadonan publico a cuminza canta y pitra auto, den e edificio di Departamento di Asuntonan Social y di Labor a cuminza cu e redaccion di e acuerdo, cu mester a ser someti na e miembronan di e sindicatonan, pero tambe na miembronan di Bestuurscollege, pa asina anochi finalmente por a yega na un acuerdo final, y firmamento di un documento cu por a pone un fin na e accionnan cu a marca desaroyonan di siman pasa.

Mey hora despues cu a bira conoci cu solucion ta na vista realmente, DIARIO a papia cu Eddy Maduro. Su voz tabata zona cansa. Pero importante tabata, cu e tabata na punto di culmina su tarea unico, di intermedia entre Gobierno y sindicatonan di trahadornan di Gobierno.

Mientras empleadonan publico tabata prepara pa reuni cu nan lidernan sindical, y Gobierno tabata prepara pa reuni den seno di Bestuurscollege, DIARIO kier a papia cu e homber, cu a traha activamente na logra di un solucion!

TRAHADORNAN DI LAGO A PROTESTA CONTRA ACUSACION FALSO

ORANJESTAD(AAN)—— Den un vespertino na Hulandes, bao di e seccion Stocknews, a aparece dia 13 di Maart un informe sumamente fastioso pa e trahadornan di Lago.

E informe a bisa cu na Aruba, trahadornan di Lago a protesta contra e ciere di Lago y den nan promer protesta desde e anuncio a tene accionnan.

Segun e informe tambe e empleadonan di Lago lo a protesta contra e hecho cu nan salario a ser reduci y contra e belasting cu nan mester paga. Pesey e accionnan di e empleadonan di Lago, segun e informe, cu hasta a bisa cu e trahadornan di Lago a tira piedra ariba polis, cu mester a usa gas lacrimogeno pa dispersa nan.

E asunto aki naturalmente a causa basta protesta cerca trahadornan di Lago, cu a pesar di tur problema cu nan ta confrontando te awor a comporta nan mes na forma ejemplar y te ultimo momento a rondea solucion den forma di negociacion y a mantene calmo absoluto.

E trahadornan ningun momento a tene ningun accion, manera ta bon conoci na Aruba, y pesey antayera e trahadornan a entrega un protesta cerca e Relacionista Publico di Lago. E peticion di e trahadornan na Lago ta pa haci investigacion pa determina unda e acusacion falso a origina, cu finalmente a aparece den stocknews di e vespertino na Hulandes.

Si e stocknews ta ser ricibi na mas pais, esey por causa daño serio na reputacion di trahadornan di Lago, cu talvez mester busca nan refugio den exterior, despues cu Lago cera su portanan.

DIARIO ta siguiendo e asunto aki di acerca pasobra ta justamente e informenan aki ta esnan cu ta mas dañino;

PREMIO DI LOTTO A SUBI PA MAS O MENOS 15 MIL FLORIN

ORANJESTAD(AAN)— E siman aki lo por conta cu e prome premio di Lotto pa Deporte lo yega alrededor di 15 mil florin ya cu e prome premio a bolbe keda aden.

E premio di siman pasa a keda aden y a pone cu e prome premio a aumenta te na 10.800 florin, pero e siman aki atrobe e prome premio a keda aden y ta subi sigur pa e siman aki.

E segundo premio si a ser gana y pa 47 persona. Di e 4178 florin cu 39 cent cu tabata tin pa ganadornan, cada un di e 47 personanan lo ricibi e suma di 88,90 florin.

Na e rebendedornan ta ser haci e suplica pa pasa firma nan badge den curso di e siman venidero pa asina cu e reglamentonan keda cla, rebendedor lo por keda cla pa cuminza bende di inmediato.

Tambe nan por spera un carta cu lo avisa nan di un reunion general y informativo. Nan mester pasa y firma na oficina di Lotto pa deporte na San Nicolas.

Como extra di e siman venidero, en vista di celebracion di dia di Himno y Bandera, dialuna awor cu ta dia liber, e oficina di lotto na San Nicolas y Idefre lo keda habri entre merdia diamars y diaranzon y lo cera te 4 or atardi. Por pasa reclama premio diamars mainta for di 8 or na San Nicolas y diahuebs desde 8 or di mainta na Idefre na Watertoren.

BOMBERONAN A REANUDA TRABAO AYERAMERDIA

ORANJESTAD(AAN)—— Mientras ainda e dos partidonan, esta Gobierno Insular y sindicatonan tabata den reunion, Bomberonan a regresa nan trabao ayeramerdia pa 3 or.

Tanto e personal di rango mas abao como e suboficialnan cu recientemente tambe a cuminza cu accionnan, a regresa e edificio di Cuerpo di Bombero, cu ayera por a normaliza su operacionnan.

Mientrastanto informantenan a mustra cu durante ausencia di e bomberonan, e Cuerpo a keda operacional. Cuerpo di Bombero di Lago a keda encarga cu cualquier incencio cu por a presenta su mes pariba di brug, Polis a keda encarga cu pabao di brug, mientras aeropuerto a ser cubri pa un grupo di 7 persona cu a dicidi di sigui traha normalmente.

Ticketnan di ALM y KLM extendo como regalo

MADURO AND SONS A INTRODUCI SISTEMA NOBO PA PRINT PASASHI

ORANJESTAD(AAN)— Ayeratardi na oficinanan di Maduro and Sons tabata tin un ceremonia chikito, caminda entre otro Diputado Michael Kuiperi a fungi como huesped di honor.

Tabata e gobernante cu oficialmente a haci operativo e sistema nobo pa print pasashi, esta e ticket printer computer reservation system.

Sr. Oscar Henriquez a duna un splicacion corto di e servicio, cu ta ser brinda na tanto e oficinanan na Playa como San Nicolas.

E ticket printernan ta conecta cu un sistema di reservacion via computer y ta resulta den e servicio mas eficiente y completo posible. Clientenan di Maduro lo beneficia di un servicio mas rapido, mientras cu e sistema ta haci eror humano cu ta posible cu e sistema manual, pa skirbi pasashi, practicamente nulo.

Maduro Travel ta e unico organisacion na nos isla y na Antillas cu ta brinda e servicio aki, cu ta ser brinda pa coral system di ALM, cu atrobe ta conecto cu e sistemanan automatico di reservacion di KLM.

Poniendo oficialmente e servicio den funcion ayera, diez ticket a ser duna na representante di Voz I landia pa e ganadornan di e certamen di cancion pa señor Chicho Jesurun. Señor Hildo Ponson di parti di KLM a haci entrega di un ticket na Zuster Geertruida, kende lo viaja pa Hulanda dia 10 di Juni proximo.

Na Hulanda Soeur Geetruida lo bishita centronan di recreacion y centronan pa cuido diario di ancianonan y personanan incapacita.

Tambe e lo haci compranan necesario pa Fundacion Centro pa nos Grandinan e centro di recreacion nobo pa anciano na Piedra Plat, cu ta un proyecto di Rotary.

Zuster Geertruid ta fundadora tambe di Saba bao di cual ta resorta tambe Maris Stella mientras cu e ta un miembro activo di directiva di FCG.

Presidente di Rotary Piet Jansen tambe tabata presente na e ceremonia di avera.





COMICION HIMNO y BANDERA, den nomber di Gobierno di Aruba, ta invita henter e Pueblo di Aruba pa conmemora e di 9 aniversario di Aruba su HIMNO y BANDERA, ariba 18 Maart 1985.

Entre 4'or y 5.20'or di atardi animacion di e popular conhunto "Triple - S".
pa 5.30'or e manifestacion cultural ta cuminsa cucanto di e muchanan di school acompaña pa Orkesta Armonico Arubano, actuacion di e ganadornan di VOZ—I—LANDIA,baile di DANS en BALLETSCHOOL y HOPI MAS SORPRESA pa e muchanan.

Despues lo sigui animacion di Gruponan FOLKLORICO KIBRA HACHA, LOS GENIOS,THE YOUNG VOICES, BAILE di e gruponan DANS en BALLETSCHOOL y SIMADANZA.

Esaki ta tuma lugar ariba
PLAZA HIMNO y BANDERA.
patras di Cas di Cultura.

Lo tin tent cu pasa boca y cuminda criollo.

E manifestacion lo ser transmiti pa Tele-Aruba en bibo y directo pa henter Aruba.

PABIEN PUEBLO DI ARUBA
Y UN SUPLICA TA BAI PA HISA BANDERA
ARIBA E GRAN DIA AKI.



DEN CORTE

ORANJESTAD(AAN)—— E caso cocaina a sigui ayera den Corte y uno di e partinan poco fastioso tabata e barera di idioma.

Declaracionnan a ser haci na Hulandes-Papiamento y Arabe.

A presenta ayeramainta e otro dos acusadonan Kirbeg y Muyale dilanti Corte den Promer Instancia.

Kirberg, un Libanes di 47 aña di edad, kende ta negocia den auto, a ser acusa di a importa heroina dia 3 di September. Tambe el a ser acusa di posesion di cocaina den mes temporada.

Fiscal a elabora ariba e decision pa manda e caso atrobe pa Juez Comisario y e biaha aki a splica e motibonan.

Entre otro cu promer cu e caso a ser inicia, Kirbeg lo a cambia declaracionnan haci anteriormente.

E acusado a bisa cu e no sabi nada di droga y cu ademas e traductor lo no a tradico bon. Tambe el a papia di duda debi na e conflicto di nan religion na nan pais.

E parti aki no tabata mucho comprendible. En todo caso, Fiscal ta sigui splica cu en cuanto e montantenan cu naN a haya, tin otro splicacion di Kirbeg.. Puntonan cu pa Fiscal tabata suficiente pa debolbe e caso na Juez Comisario, loke esaki no a acepta di Fiscal, mustrando ariba e parti di ley cu ta dune e derecho ey. Segun Fiscal no tabata reste otro medio juridico cu pa actua en contra di tal decision y a dicidi di trece e caso dilanti pa despues debolbe

Tres abogado pa un acusado
TENSION DEN CASO DI COCAINA

na Juez Comisario.

Abogado di e acusado no tabata mucho di acuerdo cu e suspension.

Esaki tabata tambe e opinion di e tres defensornan di Muyale.

Muyale ta ser acusa di tabata envolvi den e asunto di heroina y tambe e lo tabata envolvi den e asunto di cocaina cu a ser haya den posesion di Kirbeg. E caso a ser suspendi pa un momento pa asina Juez tuma un decision, mientras por a nota e interes y e tension den e sala di Corte.

Finalmente Juez van Griendt, presentando su motibonan, a bisa cu e caso a ser suspendi te despues di mas investigacion di parti di Juez Comisario.

CASO HEROINA A SER SUSPENDI ATROBE

ORANJESTAD(AAN)—— Tres siman pasa e caso di cocaina a ser presenta dilanti Corte den Promer Instancia. Tres acusado a presenta, esta Salhani, Yaghi, y von Gallera.

Manera DIARIO a relata anteriormente e casonan aki a keda suspendi despues cu e di dos acusado a reclama pa un abogado, loke na e momento ey a duna base pa cierto pregunta. Asina no tabata existi seguridad di como extranjero e tabata tin derecho ariba un abogado di Gobierno.

Ayeramainta en todo caso, Fiscal a splica e parti di ley cu por concede e acusado aki un abogado di Gobierno. Sinembargo e defensora cu a ser asigna cu e caso, a ricibi e aviso poco laat y no por a prepara su mes asina rapido.

Ademas a bini acerca cu e caso den su totalidad a ser suspendi despues cu Fiscal ultimo biaha caba a participa e desaroyonan den e caso. E decision a ser tuma pa en vista di prudencia, suspende e caso temporalmente pa mas investigacion di parti di Juez Comisario.

Mescos a ser participa na e otro dos acusadonan van Gallera y Salhani di e ultimo decisionnan di Corte y cu e caso lo continua dia 19 di April.

BON NOTICIA

Awor gastando solamente 10 florin den e VIDEO CLUB - SHOWROOM - SERVICE DEPARTMENT di

MARATHON

bo tin chens di gana tur luna un tremendo premio.
E LUNA AKI TA UN:

Quasar® 10" diagonal Portable Color TV

• Rouge Red • Winter White • Autumn Almond • Primrose Pink
* Portatil y Liviano
* Pushbutton Channel Selection
* Tinted Screen

Ademas ticketnan di cada luna ta keda aden pa e sorteo Grandi na fin di aña di;

e GORDO di ?

MARATHON

AWOR MAS ESPACIOSO, MIHOR CALIDAD, MAS PELICULA, MIHO SERVICIO Y MAS Y MIHOR PREMIOS............

SENTENCIANAN AYERAMAINTA

ORANJESTAD(AAN)—— Ayeramainta Corte den Promer Instancia a dicta sentencia ayeramainta pa acusado R. Tromp den e caso di cocaina cu a ser haya den e cas di otro acusado, esta Landsmark.

Manera DIARIO a relata ampliamente anteriormente ta ser pensa cu Tromp lo a entrega e droga.

Siman pasa Landsmark a haya un castigo di 12 luna, di cual cuatro condicional y pa Tromp ayeramainta Juez a dicta sentencia di tres aña kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Pa e muher A. Leerdam, cu a bini di Jamaica y den kende su equipaje a ser encontra droga, manera tambe a ser reporta ampliamente caba, Juez ayeramainta a trece dilanti cu e investigacion encuanto su caso lo no tabata completo. Probablemente por tin un proces verbaal cu a ser traha pa douane recherche y cu esey lo mester ser investiga. Dia 29 di Maart lo bolbe habri e caso.

Acusado Henriquez den e caso di Concorde Casino tambe a ser participa cu su sentencia lo mester spera un siman mas, comoquiera cu ainda Corte no a bini cla.

COMISION JUVENTUD 85

ta haci un yamamento na tur joven y nan mayornan pa asisti na e siguiente Santo Sacrificionan di Misa y den cuadro di Dia di Himno y Bandera reza pa hunto pa Aruba.

DIASABRA 16 di MAART: Misa di Dakota 7 or

DIADOMINGO: 17 di Maart:
5.30 or Misa di Savaneta
6.00 or Misa di Noord
6.30 or Misa di San Nicolas, Paradera, Santa Cruz
7.00 or Misa di Brazil

Tur e Santo Sacrificionan di Misa Diasabra y Diadomingo lo ta anochi.

DIALUNA; 18 di MAART: 8.45 or di mainta: Misa San Fransisco na Playa

BINGO



americana Casino aruba n.v.

DIADOMINGO

FOR DI 4:00 'OR ATARDI **BINGO DRIVE** CU PREMIONAN FABULOSO
UN FULL CARD HASI DEN 60 JAMADA **TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT** DI **OVER $200.00** BO TA PARTICIPA DEN **RIFA,**
of **GANA PREMIONAN FABULOSO** FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.

DIALUNA

FOR DI **9:00 'OR** ANOCHI **BINGO SPECIAL** CU **PREMIONAN** TOTAL DI MAS **DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN** (FULL CARD) TA PAGA **FLS. 3.600.00** PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI

CASINO AMERICANA
UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

TELEARUBA

DIASABRA MAART 16
6.00 C.H.I.P.S: "Satan's Angel"
7.00 Programa di Gobierno Central: Ministro Mr. H. S. Croes
7.30 The A-Team: "The bend of the river' part one
8.30 ESTRENO:
10.05 60 Minutes
10.55 Santo Domingo invita
11.45 Sing off

DIADOMINGO MAART 17
5.00 Club P.T.L.
6.00 Quiz "13"
7.00 Dance Fever
7.30 Showtime
8.30 Just our Luck "The Shabelles"
9.00 ABC w.w. of sports
10.00 Sharing the faith
10.30 Sing off

DIALUNA MAART 18
5.30 pa 8.30
Tramsmicion en Vivo di Celbracion dia di Himno y Bandera.
8.30 Benson
9.00 Harlod Sport Show
9.30 Dallas:"stange Alliance
10.30 Special
11.00 Sign off

HOROSCOPO

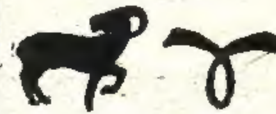
Presenta pa. Tel: 45344



CASA NENA



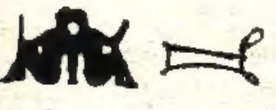
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



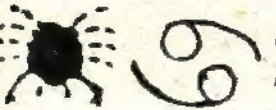
ARIES(21 maart-20 april)
Un miembro di famia por haci bo contento door di haci trabao social. Bo propio ambicionnan a cuminsa cambia.



TAURUS(21 april-20 mei)
Asuntonan financiero ta mucho bon pa ta berdad. Si bo ta mucho extravagante anto nan lo baha hopi Trata di gasta pero concientemente.



GEMINI(21 mei-20 juni)
No traha mucho duro. Traha poco poco pero bon, no gasta hopi placa na coi kens y no come coi kens.



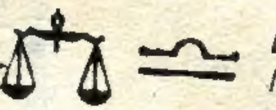
CANCER(21 juni-22 juli)
Bo kere cu tin un hende cu ta haciendo cosnan tras di bo lomba y sconde cos pa bo. Pero tur esey no ta berdad.



LEO(23 juli-22 augustus)
Keda bo cas awe y yuda bo hendenan den cosnan cu bo por. Papia y no zundra si algo no a cai bo bon



VIRGO(24 augustus-22 september)
No envolve bo mes den situacionnan menos agradabel, sea na cas of na trabao. Oranan di atardi no ta mucho bon pa bo awor aki.



LIBRA(23 september-22 october)
No bruha pasobra bo no ta hanja e noticia tan spera, of tin tardanza. Tur cos lo drecha.



SCORPIO(23 october-22 november)
Un hende ta yuda den tur cos, pero bo mester ta un persona honesto y probecha di dje. Bo mester ta agradecido.



SAGITARIO(23 npvember-21 december)
Haci locual cu bo ta kere ta bon pa bo. Si bo ricibi un invitacion ta abo mester sa pa acepta of no, y no otro hende.



CAPRICORNIO(22december-19 januari)
Un hende cu un apariencia sumamente inocente por ta net lo contrario. E persona aki por ta analisa bo.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Un bisinja por pone bo rabia, y bo tin tur bo razon pa esey, pero toch no papia mucho palabranan bruto cu e persona ey e ta persona mayor caba.

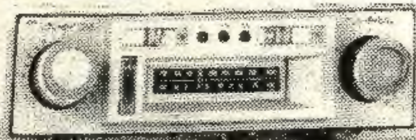


PISCIS(19 februari-20 maart)
Tin demaciado preocupacion den bo mente, cu bo ta lubidando tur cos. Trata di drecha tur mas pronto cu ta posibel.

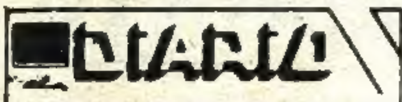


A caba di yega
ZINK PA DAK
24BWC-12" te 25"
Na prijs sin competencia
B.J.ARENDS & SONS
O'STAD & DAKOTA & SAN NIC.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747



FLS 90.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abonado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

AGENDA ARUBA

DOCTER na WARDA
Pa districtonan di: O'stad, Paradera, Noord, Tanki Flip y Santa Cruz: Dr. J. v. Veen tel.27100 Tanki Flip 24, si no tin hende na cas via di hospital tel.24300
Pa districtonan di Savaneta y San Nicolas: Dr. M. Cheung Centro Medico San Nicolas tel.48833 of via di hospital tel.24300.

BOTICA na WARDA
Maart 16 - Maart 22
Botica Aruba

ZULIA **51527 36373**
ORIENTE **41448 00574 13224**

JULIO MADURO TA DUNA SPLICACION DI CUARESMA DI ANTES

ORANJESTAD(AAN)—— Den un programa di Departamento di Cultura y Educacion, den e espacio Culturama di Diamars anochi, atencion especial lo ser dedica na e temporada di Cuaresma.

True Value HARDWARE STORES

Lawn & Garden Supplies



Was 11,75 Now 9,95 Floating Blade Pruner

Was 14,95 Now 11,95 Redi-Rolls Hardware Cloth

Was 16,50 Now 14,00 Long-Handle Round Point Shovel

3½-Lb. Woodcutter Was 45,00 Now 38,25

Was 3,50 Now 2,85 Household Sprayer

Was 3,50 Now 2,95

Was 18,00 Now 15,85 Square Point Shovel

Was 6,50 Now 5,25 Flaring Rose

Was 5,75 Now 3,50 PLASTIC Nozzle

Was 18,25 Now 15,50 Bow Rake

SAVE 20.00

Was 21,95 Now 17,50 Hedge Shears

Was 16,50 Now 13,25 Professional By-Pass Pruner

HOT OFFER!

Your Choice Was 2,25 Now 1,95 Ea. Garden Tools
Weeder. Hand Cultivator. 155 Transplant Trowel.

Was 13,50 Now 11,50 Garden Hoe

True Value 20 o/o OFF Your Choice Heavy-Duty Plastic Trash Bags

Was 71,00 Now 53,00 Telescoping Tree Pruner
Adjusts to any length from 6 to 12 ft. With Teflon-S*-coated pruner blade and saw. 125823

Was 34,50 Now 29,50 60-Ft. Tire Cord Reinforced Vinyl Hose

WEED EATER Was 115,-- Now 92,-- Electric Edger/Trimmer

Was 4,75 Now 2,75 PLASTIC - Hose Nozzle

Was 4,25 Now 3,75 Pair WORK - Gloves

True Value Was 75,00 Now35,00 3-Cu. Ft. Wheelbarrow
Seamless steel tray with reinforced undercarriage. 30WB



ANTILLIAN MERCANTILE

Havenstraat.32 Tel;21445 Lagoweg.40 Tel, 46016

Den e promer programa di un serie di tres, Julio Maduro lo bay elabora ariba e forma cu Cuaresma a serobserva den pasado na Aruba y lo presenta asina algun topico interesante especialmente pa jovennan.

E programanan ta na encargo di Comision Juventud 85, den cuadro di e ejecucion di e proyecto Na Caminda Pa Su Cruz, cu lo ser observa Diavierna Santo y cu tambe lo ser splica pa Magaly Arends den e mes programa.

Comision Juventud 85 a mustra cu presentando proyectonan religioso pa juventud, e acento ta ser poni tambe ariba e conservacion di tradicionnan na Aruba, manera observacion di Cuaresma.

Den e programa menciona pues, e conocido Julio Maduro lo bay den pasado pa conta con antes Cuaresma a ser observa na Aruba. Aruba Antes y Awor ta e titulo di e promer programa di un serie di tres, cu a bira posible gracias na e colaboracion di Departamento pa Cultura y Educacion cu a haci e espacio disponible.

SITUACION DEN HAF Y AEROPUERTO A KEDA AYERA IGUAL

ORANJESTAD(AAN)—— Pa DIARIO den e conflicto cu a surgi importante tabata e funcionamento di e departamentonan vital di comunidad, esta WEB, Aeropuerto y haf.

Den horanan di ayeramerdia DIARIO a papia cu e dirigente di e ingenieronan di WEB, kende a revela cu nan a convoca un reunion pa evalua e situacion.

Na Aeropuerto cosnan a sigui igual na dianan anterior. E mes cantidad di personal a raporta na trabao, segun informenan no-oficial. Importante pa aeropuerto tabata e anuncio cu bomberonan a regresa trabao.

Na haf tambe situacion a keda mescos. Dos bapor di container a drenta sin ayudo di touwboot y a descarga e containernan.

DEPORTE

UNIVERSIDADNAN NA MERCA LOCO PA HAYA TICO COOPER DI ARUBA DEN NAN SENO

ORANJESTAD(AAN)— Tico Cooper cu na Aruba tabata un di e estelarnan di basketball local y cu tin varios aña studiando na Merca, y ademas hungando basketball pa equiponan di su colegio, a bira un figura masha atractivo pa deporte di basketball di universidadnan.

Den Pittsburgh Press, recientemento a sali publica un relato extenso ariba esaki.

E corant ta bisa cu Community college di North Side Gymnasium di Allegheny County nunca tabata un mecca pa reclutadornan di basketball, pero cu cosnan ta cambiando.

E Assistant Coach di UCLA John Wooden di mas leeuw cu el a yega tabata aeropuerto, pero awor el a bishita e school aki dos biaha caba durante temporada aki, mescos cu representantenan di Georgetown, Pitt, Old Dominion y Miami.

"Nan ta bini pa mira Ricardo "Tico" Cooper, e Arubiano di Butler High School", segun e corant.

"E ta probablemente e hungador mas cayente actualmente pa ser recluta na Pennsylvania, desde Maurice Lucas di Schenley na 1971. E atencion no ta solamente ariba weganan di cas, pero ora cu Cougars hunga afo tambe e reclutadornan ta presnte pa mira Tico den accion.

E lista di reclutadornan ta encera Coach di UCLA Walt Hazzard y coach di PITT Roy Chipman.

"Tur hende den e pais aki a bishita of tabata na Allegheny County"segun Neil Cohen director atletico di CCAC.

"Tur hende cu ta pone cinco hungador ariba cancha a mustra interes pa haya Cooper y tur ta puntre e mes pregunta: Ki chance nos tin pa hayabo cerca nos?"

segun Cooper mes, tur hende tin chance, esta e mes oportunidad.

"Mi ta kere cu cualquier school di Prome Divisiion cu nivelnan academico cu mi ta desea ta ariba lista", segun Tico Cooper.

En realidad esaki no ta e caso. Segun e corant, Cooper a haci su lista mas cortico y ta pensa den Georgetown, UCLA, Old Dominion, Miami y ta depende di su beis si e ta pone PITT acerca.

Segun Pitssburgh Press, Tico a baha su lista na 4 y cu PITT no tabata inclui y PITT a drenta pa loco buscando informacion di esaki.

Segun Cohen:"Nos a bisa nan cu tabata tin un error den e relato-Las Vegas a keda afo".

Chipman ta bisa cu e relato no ta verdad pasobra Tico Cooper ta interesa den PITT y cu nan a preocupa masha hopi pero e hendenan di nan a bisa cu Tico ta considera Pitt.

Georgetown no kier confirma su interes den Tico. Vocero Bill Shapland a bisa cu coach John Thompson no ta papia encuanto di hungadornan potencial cu e tin intencion di busca.

Hazzard ta bisa cu UCLA kier Cooper pero no por bisa asina publicamente pa motibo di reglamentonan di NCAA."Si bo skirbi esey, lo mi desmenti"el a laga sa.

Cooper mes ta bisa"mi a papia cu nan tur"pero tabata vago den e oportunidad cu PITT tin ."Si si, nan ta ser considera tambe....mi no sa kico mi kier haci. Mi ta tirando un bista ariba tur mi opcionnan".

Movecionnan asina ariba cancha tambe ta e motibo cu asina tanto school tin interes den Tico Cooper. E tin bon man, ta rapido ariba cancha, y por move di un lugar pa otro manera un culebra.

"E tin forza y habilidad pa hunga na cualquier nivel", segun Seth Greenberg asistente di PITT cu a ser retira y cu awor ta na Miami.

Segun Chipman"pa mi lo mas importante ta su habilidad ariba tereno.E sa kico pa haci cu e bala'.

Su averahe di cada wega ta 14 punto y 12 rebunds, pero di otro banda ta ser mustra cu e cifranan no ta corecto, pasobra tin wega den cual e tin averahe di 25 punto pa wega y cu e por anota 20 punto cu masha poco esfuerzo. E ta haci locual ta necesario y ta laga e resto pa su equipo.

Segun Chipman, Tico Cooper ta sobresali mas den weganan grandi.

Coopertin bista ariba dje, pa mira si e ta regresa "cas" y Miami kier mire atrobe den su cura.

Cooper a pasa un aña na North Carolina prome cu el a bay Butler High na 1982 y e ta bisa cu su decision no tabata basa ariba clima.

"Mi kier bay unda nan ta tratami corecto, no solamente como un hungador di basketball, pero como persona. Mi a realiza cu mi por bay cualquier lugar den e pais aki".

Segun Cooper e kier descansa e temporada venidero pa traha ariba su forza.

"Si mi mester bay sea Hawaii, PITT of Honduras, mi kier descansa e tmporada venidero prome. Hungando cuatro aña sigui ta caba cu bo forza"

Tico a laga sa.

Greenberg y Chipman ta di acuerdo cu esaki, aunque ambos school por use inmediatamente.Chip man mester di un backup pa e hungador Keith Armstrong cu ta su unico centro legitimo y ta kere cu Cooper ta e ingrediente cu e equipo ta haci falta di dje."Mi ta kere cu e lo pas perfecto den e equipo y haci bon trabao cu e hungadornan cu nos tin", segun Chipman.

Coach Asistente di PITT, Coach Jay Eck ta bisa"e ta exactamente locual nos mester, e ta califica Cooper como un di e hungadornan top di e pais. Mientras cu PITT tin Cooper proyecto como centro, Miami kier Cooper como un poder dilanti, kizas esey ta pa motibo cu Hurricanes tin caba e hungador Tim Harvey cu a ser transferi for di Georgia pa nan prome aña den Prome Division.

Greenberg ta bisa cu si Cooper kier descansa ta masha bon, y cu esey ta un actitud excelente di e hungador. Nan lo no recluta un hungador cu nan ta kere cu lo no gradua. Mientras cu mayoria di observador ta kere cu Cooper lo dicidi pa Miami, Eck ta bisa cu PITT ta confia di por firma Cooper."Si nan no tabata tin e intencion aki ami lo no tabata akinan," el a laga sa.

DROGA NO !!!
FADA
NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

COMISION JUVENTUD 85

ta pidi jovennan en especial y Pueblo en general pa sintoniza e programa

CUARESMA ANTES y AWOR

cu lo ser transmiti Diamars anochi via Tele Aruba. Durante e programa señor Julio Maduro lo duna un vista con antes Cuaresma tabata ser observa na Aruba, mientras Magaly Arends lo duna informacion encuanto e proyecto Na Caminda pa Su Cruz cu lo ser realiza masalmente Diavierna Santo. Un gradicimento ta bay na Departamento di Cultura y Educacion, en especial na señor Ito Tromp pa e cooperacion y pa a duna e espacio pa por a pasa e programa.

Danki tambe na AVD pa e grabacion.

Tur diasabra atardi 4.or CIRCUITO DEPORTIVO Lo ta "All the way cu transmission directo for di Little league Ballpark

Hilley Tousant
Franki Kuiperi
Frankil Donata

NUTRAMENT vs C.B.N.

Reclamo y informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

CALENDARIO DI DEPORTE DURANTE WEEKEND

ORANJESTAD(AAN)– Aki ta sigui e calendario di deporte durante week-end venidero.

SOFTBALL

Na Kibaima awe merdia 1.30 or Jani's ta enfrenta Amstel beers,Athletics ta hunga contra Mansur.

Na Sero Blanco, Daimari Stars contra warawara Stars, y Warawara stars ta sigui despues contra Aragua Stars.

Mañan mainta 10 or na Kibaima Buena Vista Stars contra Kibaima All Stars, Mansur contra Plantenrust, AThletics contra Ballantine, Aruba Video Center contra Arubaanse Wegenbouw.

Na Centro juvenil Cero Blanco pa 10 orAragua Stars contra Pasteleria Estrella, La Confianza contra Amstel Beers, Pepsi Cola contra Swiss Pastry, y despues nan ta hunga nan segund o partido di e doubleheader aki.

FUTBOL

Na tereno di Universal lo tin final di Copa Janchi Geerman pa 9.30 cu Taxi Drivers hungando contra Young Boys, sigui pa Pos Chiquito rum shop contra Teachers United pa di 3 y 4 lugar, 1.30 De Koning di Curacao lo enfrenta campeonnan veterano di tur tempo Inter, y pa 3.30 or Albo contra Kibrahacha pa campeon y sub campeon di e torneo.

Den pre campeonado di AVB na RCA awe tardi 6 or La Fama Juvenil lo hunga contra Jong San Nicolas y mañan anochi un cuarto pa ocho partido di division di honor.

Pa Copa Bolivar y Bello mainta 10 or mañan na RCA, La Fama aspirant lo enfrenta RCS y Dakota aspirant lo hunga contra San Luis Deportivo.

Den playoff division 3 tin den Noord Sport Centrum mañan atardi un cuarto pa cuatro La Fama contra Deportivo Stadion.

DOMINO

Na Trappers tin domino pa Copa Basilio Geerman awe nochi 7.30 cu e weganan entre Sabana Liber y Warawara, Pedro's Place contra Deportivo Stadion, CS Paradera contra Joey's Drive Inn y Ayo contra Time Square.

LITTLE LEAGUE

Den Center League di Little League, awe mainta 10 or Champion Spark Plugs contra Santa Cruz Rockets, sigui pa Liptons Tea contra Aruba Rotary y Libby's contra Aruba Video Center.

Den North League, awe tardi 4 or Nutrament ta hunga contra Centro di Bario Noord, mañan mainta 10 or Seguros Mansur ta enfrenta Riceland Rice y despues Aruba Lions ta hunga contra VAD.

Na Marlboro Ball Park awe mainta 10 or, Ramco ta enfrenta Ennia, sigui pa e wega entre Kentucky y Pif Paf y despues American Standard ta enfrenta Sta. Cruz Rockets, y mañan merdia 2 or ABN contra Friesche Vlag den Little League Ball Park y American Standard contra Ramco.

ENCUENTRONAN PA CAMPEONATO DI ARUBA MARLINS

ORANJESTAD(AAN)—. Awe inicio ta ser duna pa 9 or di mainta na e campeonatonan Arubano den landamento.

Tur participante ta ser pidi pa na tempo na e evento cu ta continua mañan pa diez or di mainta.

Mey hora promer por tene e entrenamento di preparacion.

E canchanan 1 y 2 ta pa Marlins y 4 y 5 pa Dolphins, mientras cu number 3 pa duikmento di start y vueltanan.

Tur club ta ser pidi pa anima otro mientras cu e muchanan ta bay presencia e encuentronan ta ser pidi pa keda sinta na nan lugar.

Lo tin varios intermision.

Mientrastanto a ser recorda ariba e campeonatonan cu lo tuma lugar dianan 26, 27 y 28 di April na Curacao, caminda e tres mihor landadornan di Aruba lo competi pa e titulo Antillano.

Despues di e campeonato Arubano lo cuminza train pues pa e encuentro na Curacao.

WEGANAN CU MESTER TUMA LUGAR NA RCA A SER CANCELA AWE

ORANJESTAD(AAN)—— Den cartanan cu a bay na Directiva di RCA, La Fama, Jong San Nicolas, Bubali y arbitronan, e Secretario di Arubaanse Voetbalbond, Luciano Croes, a trece dilanti cu pa motibo di e medida di Gobierno di Aruba encuanto prohibicion di bendemento di bebida alcoholico y tambe ariba peticion di La Fama, Directiva di AVB a dicidi di cancela e dos weganan cu tabata programa pa awe na tereno di RCA.

E dos weganan aki ta pasa pa Diadomingo 24 di Maart pero e horario ta keda mescos.

INVITACION ESTRELLA VETS

ORANJESTAD(AAN)—— Directiva di Estrella Vets a invita tur su miembronan na un reunion Diadomingo awor 17 di Maart pa 11 or di mainta den Club Estrella.

E reunion tin que haber cu e viaje pa Bonaire.

CAREDANAN DI GO KART TA CUMINZA

ORANJESTAD(AAN)—— Awetaradi pa 4 or lo tuma lugar un encuentro pa e manejadornan na pista centro deportivo Bushiri. Esaki en preparacion pa e caredanan di fin di luna.

Tur informe di karting lo ser duna, manera reglamento di International Kart Federation, cu lo ser reparti.

Tur esnan cu kier participa na e evento di fin di luna, ta ser spera ariba pista Diasabra awor.

Un persona cu no conoce reglanan lo no por participa.

CAMPEONATO LANDAMENTO SINCRONIZA

ORANJESTAD(AAN)—— Diadomingo 17 di Maart den piscina di Americana Hotel lo tin e campeonatonan pa landamento sincroniza.

E encuentronan ta cuminza pa 2 or di merdia.

Entrante 18 di maart 1985 establece na Playa

Dra.J.L. BERMUDEZ-VOS

dokter di cas

ora di consulta:
dialuna—diabierna—10.00-11.00
17.00—18.00'or y segun cita

PITASTRAAT 2 C
Tel. 24411

BO TA BAY CAMPA?
CUMPRA AWOR
E TOILET CHEMICO
Y
UN TOILET TENT
HUNTO PA
f.275,--
Pa mas informacion
yama Telefon 26020





MERCA TA PROPONE PA SUAVIZA EXPORTACION PA UNION SOVIETICA

WASHINGTON:—Gobierno di Reagan a propone pa trece cambio den e stipulacionnan pa exportacion di productonan americano pa Union Sovietica y pa suavisa esaki, di manera cu lo keda si e prohibicion di exportacion di technologia cu por ser usa pa metanan militar.

Segun ministerio di comercio, empresanan di Estados Unidos por haci peticion pa haya revocacion di e stipulacionnan pa asina nan por exporta nan productonan pa Union Sovietica.

Ministro di Comercio Malcolm Baldridge a laga sa cu e decision aki ta pa suavisa exportacion pa Rusia pero cu seguridad di Merca no mag wordo treci den peliger cu esaki.

Empresanan americano repetidamente tabata keha cu e restriccionnan tabata conta pa mucho articulo.

Empresanan cu ta exporta cierto tipo di tecnologia mester duna informacion completo di e producto y tambe tur informacion tecnico di e producto mester entrega na e ministerio prome cu nan haya permiso.

EHERCITO DI NICARAGUA TA EVACUANDO PUEBLONAN

ESTELI:—Ehercito di Nicaragua dos siman caba ta evacuando centenares di hende cu ta biba den ceronan di e departamento Esteli, noordwest di e pais.

Segun informacionnan di bon fuente ta ser calcula cu ehercito ta preparando un accion gigantesco contra guerilleronan den e area aki.

Segun agricultornan den e area, e evacuacion ta tuma lugar cu forza den hopi ocasion.

E soldatnan di ehercito a kima diferente cas despues di a acusa e habitantenan di ta coopera cu e guerilleronan anti sandinista.

E caminda entre Esteli (100 km Noord di Managua) y San Juan de Limay (un pueblo den ceronan di Esteli) a ser prohibi pa periodistanan.

Coresponsalnan di exterior cu a bishita e area aki e siman aki a declara cu varios pueblo den cercania di San Juan de Limay a ser evacua caba.

En general ta ser sospecha cu forzanan democratico nicaraguense un grupo di oposicion contra gobierno di Managua lo ta dispone di mas o menos 2 mil combatiente den e area aki.

CANADA NO TA CAMBIA LEY ENCUANTO CRIMINALNAN DI GUERA

OTTAWA:—Gobierno Conservativo na Canada no tin intencion di cambia e ley pa persecusion di criminalnan di guera.

Segun ministro di justicia John Crosbie, cambio di e ley awor no ta oportuno.

Oposicion liberal, a pidi pa e ley wordo cambia pa motibo cu e no tin inclui extradiccion di criminalnan di guera.

E ministro a bisa cu no ta oportuno awor cu e gobierno a caba di dicidi luna pasa pa haci un investigacion na presencia di criminalnan di guera na Canada.

CORNELIS P.HOOFT
(Kees)
Reparatie en Servicen van
AIRCONDITIONING
IJSKAST-FREEZER-
WASMACHINE-STOVE
Enz.TEL: 31574

TA BENDE

PA MOTIBO DI VIAJE
TA BENDE
Frigidaire,Stoof y Un
Cama pa baby
Tel: 26571

FOR SALE
FURNITURE,
CHEVROLET MALIBU
SABANA LIBER 66 A

TA HUUR

FOR RENT
APPARTMENT
fully furnished at Malmok
with telephone.
For information
Call 24674

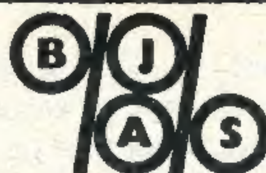
TA HUUR
APARTAMENTO
Muebla
Na NOORD
Pa informacion
Yama TEL: 21298

TA HUUR
APARTAMENTO
Muebla den centro di
O'stad
Pa mas informacion
Tel: 21646 despues
di 8.30 a.m.

TA HUUR
1 Concrete Mixer,garetia,bari,1 Forklifter
2 1/2 Ton
Maduro.Babijn 7
TEL: 31466

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond,
cura of edificio contra di
tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or

*** PROFESOR ***
"Ivanoy" Omeopatia y
Paracicologo Botanico
Natoralista,Consejero Social.
Calle Nueva La Quinta
No. 28-66
Cartagena Colombia.



HARDWARE CENTER
SAN—NICOLAS:
10o/o Off Fls. 50,-- Up !!
ARIBA DIASABRA
10o/o Off 10,-- Up !!
Home Center San Nicolas
15 o/o Off Fls. 50,–Up!!
ARIBA DIASABRA:
15o/o Off Fls.10,-- UP !!
B.J.ARENDS & SONS
HOME & HARDWARE
CENTER SAN NICOLAS

TA BENDE

FOR SALE
Livingroom Chairs fls.450,00
Stove fls.400,00
King size Bed fls. 350,00
WEG ROOI HUNDO 74 - C

GIVE—AWAY PRICE:
Electric HOT—DOG
Dispenser/Bread warmer
Good as new
Fls. 700,00
Can see it at:
ARENDS AGENCIES
HB. No. 92

ULTIMO OPORTUNIDAD
TA BENDE
PEKINEES di 3 LUNA
cu papel di docter etc..Yama
Tel: 22708
of pasa na WAYAKA 5

TA BENDE
UN COOLER cu 2 porta
nobo y UN WARMER na
prijs di GANGA.
Tel: 45830
despues di 4'or

FOR SALE
DOBERMAN Pinscher
PUPPIES(6 week old)
VENUSSTRAAT 4
(dilanti M.T.S.School)

TA BENDE
Articulonan electrico di cas,
Un Wandmeubel,y Un Kashi
pa paña di 4 porta.Pa informacion yama Tel. 28235.

FOR SALE
TOYOTA STARLET
1983 station wagon
4 drs. White
Fls. 6500,--
Tel: 26764 - 26568

TA BENDE
UN COOLER,UN FREEZER
y UN CASH REGISTER.
tur ta casi nobo
Yama 29178

SALE SALE
1 Baby bed,kasten,boekenrek en diverse kleine artikelen.
FIJOSTRAAT 27
TEL: 31826

PATIO SALE
Furniture,Household items
Plants,etc.
Saturday March 16 th '85
From 9 a.m. to 4p.m.
Seroe Colorado Bung 1569
Phone 93135

HOUSE FOR SALE
Two bedrooms and
appartment
Fls.40.000,--
Fortheuvelstraat 48
San Nicolas.Tel.41985

TA BENDE

TA BENDE
UN RESTAURANT
BON SITUA
Interesadonan por manda carta na oficina di "DIARIO"
Wilhelminastraat 81 bao di number 4.

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di
construccion
TAMBE NOS TA BENDE
BLOKKI
4 duim fls. 1,-- entrega
6 duim fls. 1,50 entrega
Nos Blokinan ta garantisa,
door di fabrica y nos stock
ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
Datsun 120 Y nafls.750,
Chevrolet Monte Carlo
nafls.950,-
Hunto fls.1500,--
BUBALI 44-A
Tel: 25026

FOR SALE
Lada 1300 (new model)
2 yrs. in excellent condition.Koolbaaibergstr.
No. 1 Lago Heights.
Tel: 48178

FOR SALE
Wallcabinet,Bar with light fixture and stools,Video games & 6 cassettes,Fishtank, Side table,small diningtable, Desso-carpet,juniorbed,& matress,stroller,carseat,rockinghorse,rice cooker,elec. fondue set,sewingmachine, ironingboard,elec.curler & hairdryer,tennisracket,and other things.Koolbaaibergstr
No. 1 Lago Heigths
Tel: 48178

TA BENDE
AUTO ISUZU 1983
4 porta, poco uso
Pa informacion
Tel: 24674

FOR SALE
Aruban fishing Boat, wooden - fiberglass covered with trailer fls.1.900
Rob LeCrow before 5 pm 9-4249 after 5pm 9-3446 and Saturday.

TA BENDE
UN CAS cu 3 dormitorio grandi,Sala y salon di TV,cushina habri cu cashi europeo, comedor grandi,porch dilanti ariba 1100 m2 di terreno di erfpacht.Pa inf. Scobillostr.40

TA BENDE CASH
3 pcs. G.E. MVP PERSONAL
RADIO cu DESK CHARGER
y CARRYING CASE
tur den bon condicion
yama 24250 of 23847

REMITIDO

HUELGA

Apreciable Señor Redactor,
Permitimi un espacio den bo DIARIO tan lesa, pa menciona algun verdad tocante e huelga di empleadonan publico. No ta mi intencion di acusa ni ofende ningun hende, pero e verdad mester wordo bisa.

E sindicatonan envolvi sa masha bon cu tin trahador di mas den gobierno y cu na esaki tur partido politico a contribui cu excepcion di PDA cu ainda no a haya e chens pa nombramento nan politico.

Ta un secreto publico co gobierno ta overbelast cu empleado publico y cu tin bastante cu ta haci ned nada cu ta e causa cu mester a overbleast gobierno pa purba yega na un produccion fructifero di trabao, pero esaki no a duna resultado positivo, pasobra e apelnan putri a daña e otronan cu a wordo poni den macuto despues.

E empleado nan publico no kier pa gobierno mishi cu nan saco y pa colmo ta pidi pueblo y otro bond nan di sector priva sostene nan lucha.

Nan lo kier lever in ariba nan overtime (ningun onderwijzer no ta traha overtime) y ariba otro beneficionan cu nan tin, pero no for di nan saco. Awor nos di sector priva na cantidad grandi no tin e beneficionan cu e empleadonan publico tin. Esaki ta encera cu debi na e situacion pesimo cu Aruba ta den, nos lo mester lever in pero nos si lo mester lver in for di nos saco, pasobra nos no tin benefico pa lver in.

Si gobierno no tin placa pa paga su empleadonan, si no tuma paso awor no ta nos falta pero nos mester bay lever in gobierno por sigui paga e empleadonan publico y for di nos saco, pasobra nos no tin beneficio pa entrega.

Den otro palabra nos tin di bay mantene un cantidad grandi di empleado publico cu no ta haci net nada, den dienst. (Aki mi no kier meen e empleadonan publico cu si ta haci nan trabao manera debe ser y cu responsabilidad).

Ora cu sector priva tin empleado di mas, ta manda carta pa gobierno cu na su turno ta extende e permiso pa por retira e empleado nan den sector priva si e ta haya cu esaki ta hustifica.

Awor gobierno mes ta sobre carga, pero nan si no por kita ningun empleado publico ni masque e produci nada, pasobra cu ley no ta permiti esaki wordo haci cu e ambtenaarnan.

Esaki ta otro privilegio di e ambtenaar nan, pasobra esun den sector priva por wordo kita, pero e empleado publico no. Pa colmo mester tene nan den dienst sin cu nan ta produci y ta pueblo cu ta traha den sector priva tin cu lever in pa nan bay sigui goza di nan salario.

E bond nan cu ta sostene e bagamunderia aki, ta mustra di no ta bringa pa nan mes trahadornan.

Semper tabata asina cu si gobierno haci algo cu e no ta considera bon despues di tempo nan ta drecha esaki cu forza retroactivo. Pakico awor sindicatonan no kier? Lo ta pasobra cu nan mes no ta kere cu medidanan cu nan a duna pa reemplaza e 10 porciento lo produci loque tanto nan a proclama.

Mirando cu semper gobierno a reajusta un eror cometi pa medio di forza retroactivo y considerando cu awor aki e sindicatonan no ta permiti esaki bay di e forma aki e unico conclusion cu por saca for di esaki ta cu tin politica aki tras.

Ademas medidanan cu bond nan di empleadonan publico ta tuma semper ta afecta e pueblo den su totalidad y no e grupito cu nan ta den conflicto cu ne y sinembargo ora sindicatonan di sector priva tuma medidanan, esaki nan mayoria di vez ta afecta solamente e firma cu tin conflicto cune y no e empleado publiconan. Awor ta tuma accion no contra e gobernantenan sino contra henter e pueblo muy en particular esnan den sector priva anto ta pidi na Television pa pueblo apoya nan tambe.

Esaki si ta colmo de los colmos. Pueblo lanta for di sño pa boso no corta boso nanishi y daña boso mes cara.

Mi ta spera cu e huelga aki ta un les pa e comision cu ta preparnado nos contitucion y leynan y cu e huelga lo ta un estimulo pa e comision aki percura pa den nos constitucion y leynan tin ancra e derecho pa gobierno por tuma pasonan severo contra persona of personanan y instancia of instancianan cu ta perhudica e bienestar general di un pais.
Danki pa e espacio concedi.

Un Observador

PAKICO E TEMA "SANGERNAN ARUBANO NO POR HUELGA"?

Sr. Redactor, permitimi un espacio den bo corant, pa es manera aqui mi por expresa mi opinion na pueblo.
Sr. Redactor, mi opinion ta lo siguiente: Den bo DIARIO Fecha 11 di Maart, Sr. Jonchito Croes a dirigi un carta cu e titulo "Sangernan Arubano no por Huelga" di manera aqui intimida e pueblo di Aruba, cual opinion mi no ta di acuerdo cu tal . . . .

Jonchito bo opinion mi ta respeta, a la vez mi quier trece na bo, cu mi persona ta solidario cu cierto puntos cu Sindicatonan. Si, lo mi no participa na e huelga pa mas cu un dia, pa motibo cu mi persona ta preocupa cu e situacion economico cu Gobierno a hinca nos aden, y no quier ni soporta di perhudica nos turismo.

Pero si no por yega na un acuerdo entre B.C. y Sindicatonan lo mi huelga. Mi ta dispuesto hasta pa entrega 10 porciento pa drecha economia, pero cu cierto condicion, p.e. haya esaki back cu tempu defini si situacion economia mejora y si B.C. acepta e alternativanan di sindicatonan tambe busca otro alternativanan.

Ami como un simpel technico ta opina cu cada uno mester por expresa nan opinion, sea gusto o disgusto. Bolbiendo ariba e tema --Sangernan Arubanonan no por huelga-- mi quier haci un pregunta na Sr. Jonchito, cu si e tabata tin Sanger Arubano, y pa mi trece na memora a la vez, cu na aña 1977 Agosto aña cu e pueblo cu sangernan Arubano a wordo yama pa un huelga general door di partido politico MEP, momento cu nos a asisti na demostracionnan, caminda cierto politiconan a hiba palabra dilanti B.C. y esaki tur tabata pa un causa.

Awor aki nos ta den un problema, nos sangernan Arubano tin un otro causa pa demostra nos malcontento.

Medidanan sin escruplo a y ta worde tuma door di B.C. pa motibo di nan mal manejo, p.e. e 10 porciento plus 10 porciento plus 5 porciento (25 porciento) di inleveren. Hisamento di tarifanan di awa, coriente, oplenten 6 porciento, vakantie uitkering ainda mas. Derechonan pa asistencia medico (medische uitkering) etc.

E medidanan aki tur ami mes ciendo soltero lo bay sintiele, cu ta suma na total di 45 porciendo di bo salario di entrega, kico ta esnan cu ta casa cu tin nan famia pa cria cu no tin suficiente

Sigui lesa pag. 12

NOS DUSHI ARUBA

Nos dushi Aruba yen di cadushi,
Unda bo a keda cu tur bo bon calidadnan?
Bo amor tierno pa tur cu pisa bo suelo,
Pero mas tanto pa nos "Arubianonan".

Bo sumpiñanan skerpi di cadushi
Cu ta hinca y haci hopi dolor.
Pero awor sumpiñanan invecibel
Ta traspasa curazonnan causando mas dolor.

Egoismo ta atrapa nos felicidad.
Envidia ta cabando cu nos tranquilidad
Rebeldia ta ruinando nos harmonia.
Y soberbia ta rebahando nos moralidad.

Cu dolor den curazon pa esnan cu a conoce bo,
Con felis nos a biba den amor, paz y tranquilidad,
Cu awa na wowo nos ta roga bon Dios
Duna nos nos Aruba cu nos a conoce.

Un Arubiano

REBELION CONTRA PRESIDENTE DI LIBANO TA AUMENTA

BEIRUT:—Rebelion entre ciudadanonan cristian di Libanon contra presidente Amin Gemayel, a aumenta. Comadante di e milicia pro israeli, Samir Geagea, cu a lanta diaranzon contra e presidente cristian, a laga sa cu e ta duna su apoyo na e ciudadanonan cristian.

El a reprocha Gemayel di ta mara mucho na banda di Siria.

Na Kesrwan, noord di Beirut, miembronan di e milicia ta alerta despues cu un vocero di e rebeldenan a menaza cu medidanan contra ehercito di libanon cu ta loyal na e presidente.

Nizar Najarain, comandante di forzanan Libanes sur di e pais a bisa durante un conferencia di prensa na e pueblo Majdaloun cu e rebelion ta algo natural cu ta mustra kico deseo di e cristiannan ta.El a laga sa di ta na altura cu moral di e cristiannan a ser mishi cune como consecuencia di e compromisonan diesde 14 di augustus 1982. Ariba e fecha ey ruman di e presidente actual Bechir Gemayel a ser asesina.

Presidente Gemayel tin tur apoyo di Siria. Presidente Hafez Al Assad a papia na telefon diaranzon cu su colega Libanez y a asegura cu Siria lo no permiti empeoramento di e situacion. Diahuebs na Baabda, cerca di beirut, Gemayel a reuni cu un delegado Sirio cu a haci entrega di un carta di Assad.

MAN DI ISRAEL

Siria ta mira den e rebelion di minicianan cristian na Libanon---Geagea lo tin apoyo di mas di mitar di e 10 mil soldatnan di ehercito libanes--e man di Israel. Un corant pro-Siria a skirbi cu Geagea, Elie Hobeika--hefe di servicio di seguridad di ehercito libanes--y Solange Gemayel, viuda di Bechir, recientemente a reuni cu funcionarionan halto di servicionan di informacion di Israel. Nan lo a papia ariba un base nobo di cooperacion entre Libanon y Israel.

Corantnan Israeli ta skirbi hopi di e rebelion na Libanon den e comunidad cristian. Nan ta mustra ariba e caracter anti sirio cu tin, pero politiconan na Jerusalem no kier duna comentario ariba e susedidonan. Nan ta bisa cu sigur Israel no ta envolvi den e asuntonan interno di Libanon.

EVACUACION AMERICANO NA BEIRUT

Na Beirut mientrastanto Estados Unidos a cuminza evacua funcionarionan di su embahada. Merca ta bisa sinembargo di lo mantene un post diplomatico na Beirut. E embahador Americano Bartholemew no a ser evacua.

Ta ser bisa cu parcialmente ta evacuando personal di e embahada. E situacion tin atencion di Washington y Merca ta tuma medidanan cu ta necesario, a ser bisa.

Fin di siman pasa inesperadamente e portavion Eisenhower y un otro bapor di guera americano a sali for di Mallorca.

Pentagon no a menciona nada di meta di e viaje di e bapornan.

Den circulonan diplomatico na Washington diahuebs a ser bisa cu e meta ta Libanon, relaciona cu tensionnan cu ta creciendo.

E embahador saliente di Merca na Nacionnan Uni Jeane Kirkpatrick siman pasa a adverti contra atentadonan di musulmannan Sji-ita ariba civilnan Americano na Libanon, si Estados Unidos veto e resolucion libanes contra israel den conseho di seguridad.

E siman aki Merca a veto e resolucion cu a ser entrega den cual Israel ta ser condena pa actitud barbaro durante ocupacion militar na Sur Libanon.

Algun decenas di americano cu ta traha na unidadnan di Unifil, na Sur Libanon, a haya encargo diahuebs ultimo pa no bay traha y keda den nan cas na Noord Israel.

Na aeropuerto di Larnaca na Ciprus a ateriza tres helicoptero cu abordo 18 funcionario americano di e embahada na Beirut.

Segun vocero di e aeropuerto e americanonan a ser ricibi pa miembronan di staf di embahada americano na Chipre y cu nan a ser transporta pa e embahada.

Un vocero di e mision diplomatico americano a nenga di duna comentario ariba e informacion.

Lo unico cu mi por bisa ta confirma e informacion di un vocero di departamento di estado cu algun miembro di embahada di Beirut a ser evacua temporalmente.

INTERNACIONAL

DESAROLLONAN TA PREOCUPA SIRIA

Vice presidente di Siria Abdel Halim Khaddam a declara cu su pais no por para keto y mira e desarollonan cu ta blaas for di Israel na Libanon y cu ta sirbi interesnan israeli na Libanon.

Esaki tabata e prome comentario directo di Siria ariba e rebelion den Falange. Khaddam a haci su declaracion durante un conversacion cu prome ministro Rashid. Radio Damasco a informa cu cu nan a papia ariba e division cu tin den ehercito di libanon.

Johnson Controls, un distribuidor di industria automotriz americano, a bira doño di Hoover Universal Incorporated pa 500 millon dollar.

Hoover Universal ta fabricante di piezanan traha di materia artificial y stoelnan. Johnson aña pasa tabata tin ganashi di 66.7 millon dollar cu un benta di 1.4 millon dollar puesto masha abao of sin pagamento di impuesto.

PAKICO

Cont. di pag. 11

entrada.

Y ta husta esakinan tin cu di paga pa e inhustonan??

A mi ta haci un apelacion na pueblo y sindicatonan cu sangernan Arubano expresa boso malcontento na un manera cu no ta perhudica nos economia di mas lo cual e ta y ni nos turismo.

Mi opinion pa B.C. bin cu un relato financiero, esta un jaarrekening, pero pa medio di un accountant, y duna cuenta di con Aruba ta narand di un bancarota cu otro argumento cu no ta motibo di cierre di Lago y publica esaki den diarionan y na e emisoranan local, despues pa pueblo huzga lo cual ta bon y malo pa bin paz laboral.

Un biaha mas mi ta dispuesto pa entrega 10 porciento y si mañan B.C. quier entregami mi envelope 000.00 semanalmente, anto lo mi bati ariba mi pecho, pasobra ma entrega pa mehora economia di Aruba, pero despues Gobierno soru pa cria e yiunan di Pueblo, y lo mi grita hunto cu nan. Biba nos Gobierno.....democratico o socialista, capitalista o socialista??

E pueblo cu sangernan Arubano ta duna Cesar, locual ta di Cesar y di Pueblo locual ta di Pueblo!

Derechonan di Pueblo ta di Pueblo.

Mi amigo Jonchito mi ta un persona neutral y esaki ta mi opinion.

Ovito Kelly

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fallecimento y entiero di

Sr.. PASCUAL ORTIZ

(Q.E.P.D.)

gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor,krans y telegram.Alaves ta participa cu lo tin tres Santo Sacrificio di Misa ariba dialuna 18 di maart pa 8.45 mainta,diahuebs 21 di maart pa 7'or di anochi y dialuna 25 di maart pa 8.45 di mainta na iglesia San Fransisco na Playa, pa descanso di su alma.

Na nomber di su esposa Adelina y ruman Enrique Ortiz y demas fam.

Na nomber di su juinan y demas familia nos ta invita bo pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di dos aniversario di fallecimento di

Sra.Vda.FEDERICA GAMARA GEERMAN

Na misa Inmaculata Concepcion na Sta.Cruz. Dia 17 maart pa 6.30 p.m.

INVITACION

Na nomber di su esposo Antonio Klepper y juinan y demas familia di e difunta na bida yama



IMELDA CATHARINA KLEPPER

mihor conoci como MEME

Ta participa cu tin un santo sacrificio di misa na San Fransisco,dialuna mainta dia 18 maart,recordando su di 3 aña di fallecimento

GOBIERNO BRITANICO DI ACUERDO CU OFERTA ARIBA HARRODS

LONDRES.—Gobierno di Inglatera a bay di acuerdo cu e oferta cu dos ruman Egipcio a haci pa cumpra e Cas Comercial Harrods. Cu esaki no tin ningun problema mas pa e rumannan Al Fayed cumpra e 51 porciento di House of Fraser, cual accionnan nan tin for di dialuna caba. Cu e transaccion aki ta envolvi mas o menos 1.3 miljard florin (antillano). Al Fayed no tin ningun Cas Comercial na Inglatera pesey no tabata tin problema tampoco pa e rumannan cumpra e empresa di House of Fraser cu ta doñonan di Harrods.

Algun parlamentario si tabata kier pa e accionnan keda den man di britaniconan.

Esun cu no a keda contento cu e transaccion sigur ta Ronald "Tiny" Rowland, doño di e conglomerado gigantesco Lonrho kende pa añanan caba tin bista ariba Harrods pero nunca por a yega na cumpra su accionnan. Ora cu el a tende cu e rumannan Al Fayed tin intencion di cumpra Harrods, el a benda su accionnan di Fraser na e rumannan, keriendo cu comision di monopolio di Gobierno lo rechaza e peticion pa compra, di e egipcionan.

E rumannan alaga sa cu nan tin intencion di habri Cas Comercial Harrods den entre otro New York y Tokyo.



WORLD VIDEO FILMS

Wilhelminastraat 81 (den edificio di DIARIO)

Wrestling85

WORLD VIDEO FILMS lo tin ariba shelf pa su miles di clientenan. Busca di bo na tempo. Lo tin suficiente pa tur. Cuminzando e fin di siman aki lo mehor den WORLD WRESTLING CHAMPIONSHIP na WORLD VIDEO FILMS!!!

No tin cuenta. Ta nos ta e paraiso di lucha libre ! E siman aki Andre the Giant lo enfrenta e abusador Ken Patera, Wendy Richter lo defende su titulo di campeon mundial vs. Lelani Kai, cu ta ser di coach pa Fabulous Mula, Big John Studd contra di George Wells, Rick MacGraw lo enfrenta The Spoiler, Swede Hanson lo topa cu The Magnificent Muraco, Tony Garea lo midi forsa cu e ruso Jim Neidhart. Tambe lo tei Brett Hart contra Rene Goulet. Pasa busca di bo tempran !

ANUNCIO

WORLD VIDEO FILMS ta anuncia un renobacion total di su stock di peliculanan di tur tipo. Di e fin di siman aki padilanti lo tin un surtido grandi di filmanan nobo, di tur categoria, y tur dia lo tin lucha libre di Madison Square Garden, New York y Atlanta, segun e encuentornan tuma lugar. WORLD VIDEO FILMS un biaha mas ta tuma e delantera pa trece lo mehor pa su video-videntenan.

DRAMA
MUSICAL
SCI-FICTION
CRIME-DRAMA
KARATE
WRESTLING
COMEDY
ADVENTURE
THRILLER
HORROR
ACTION



NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 10

--Ki falta bo,-- el a puntra, --kico particular tin na e adres ey? Avenida Rey Jorge ta den un bon baio, esey mi sabi pero......-- --Nunca bo'n yega di tende e adres ey anto?-- --Oh homber,-- Fen a apure'le. --Bisa os kico falta e adres ey, mi mester admiti francamente cu awor ta di promer vez cu mi ta tende di dje.-- Tracy Howard a lanta cana bay na bentana unda el a tira un lucifer cu el a caba di sende su cigaria cu ne den cura di e Chines. --Oh, nada tan particular,-- el a contesta sin smaak; --solamente cu Avenida Rey Jeorge No. 120 ta e adres unda Aerovias Ultramodernas ta estableci......--.

Un silencio a drena despues di su palabranan. Dan Coolidge, ainda cu e peña den su man, a keda mira su compañeronan asombra. Fen Albardy tabata marando feeter di su zapatonan, y el a keda den e posicion dobla manera cu el a bira un pida piedra.

--Asina,-- Coolidge a bisa, --Asina cos tin?-- --Ki clase di burico, e tercionan ey ta kere cu nos ta, pa nos bay cay pa nan; sigur nan ta pensa cu Dan Coolidge ta entrega su mes asina facil na Aerovias Ultramoderna.-- El a hari duro y a benta spiel y peña den e cashi. --Esey nan lo haya,--el a bisa y na fluitmento el a bisti su camisa y cuminza coba un cigaria machica for den su saco.

--Anto bo'n tin idea di bay?-- Fen Albardy a puntre'le. Dan Coolidge a draai rond y a keda waak e burlonamente. --Bo a kere anto, cu lo mi bay?-- el a puntra cu un tono paternal. Na e momento aki Tracy a drenta e combersacion. El a cana yega serca su amigo y a pone man ariba su schouder. --Mi ta teme, cu lo bo mester bay, Dan,-- el a bisa suavemente. --Podiser awor nan tin algo bon pa ofrece nos; y ademas mi tin un idea cu esaki ta algo diferente, pues, pakico tambe secreto?--

--Pakico un hende cu no kier bisa su nomber mester yama? Si ta solamente pa puntra nos si nos kier drenta servicio di Aerovias Ultramodernas, anto no tin nodo di tene un entrevista secreto anochi 10'or.--

--Kico bo ta kere anto cu tin tras di tur e asunto aki?-- Coolidge a puntra. Howard a move cu su schouder. --Mi no sa,-- el a bisa. --Pero mi ta sinti, cu bo mester bay.-- --Mi ambe ta kere asina, Dan,-- Fen Albardy a bisa yudando su amigo. --Podiser e biaha aki e gran oportunidad.....-- El a stop inmediatamente, ora el a mira e expresion ariba cara di Coolidge. --Mi kier meen, Dan, cu Tracy tin razon. Nos situacion ta asina malo, cu nos mester acepta cualquier oportunidad cu presenta.--

Coolidge a sagudi su cabez poco-poco. --O.K.-- el a contesta. --Si boso ta pensa asina, anto lo mi bay. Pero mi ta bisa boso di antemano cu mi no ta drenta servicio di Aerovias Ultramodernas. MI no tin gana di.........--.

--Naturalmente, lo bo no haci esey.......-- Howard a interumpi. --Ningun di nos dos tampoco ta desea esey. Kizas awor lo bo por tin un interes den e asunto ey, ora bo sabi kico nos a descubri den e restonan di nos avion BX-34 ayera nochi?--

Mes ora Coolidge a pone masha atencion. --Si?-- el a puntra. --Bisami liher. Tabata tin algo importante di mira anto?-- Tracy Howard a saca un pipa for di su saco, y a bati'e na canto di e lessenaar, y despues lentamente el a cuminza yena e pipa cu tabaco, bisando; --Mi mes no ta mucho bon na altura di e asunto. --Bo a grita ayera cu algun hende mester a sende e hangar na candela. Mi no a kere e ora ey. Pero awor........--.

e ta continua diamars......

CUMINDA MANDA PA HENDENAN CU TA SUFRI DI HAMBER NA ETIOPIA A SER BENDI DOOR DI SOLDATNAN

LONDRES:——Hendenan cu ta sufri di hamber na Etiopia a keda sin haya e cuminda cu Paisnan di Occidente a manda pa nan, como cu soldatnan di e pais a cohe e cuminda y a bende esaki.

Segun un miembro di parlamento britanico Paul Howell, na Straatsburg, esun cu ofrece mas tanto ta haya e cuminda aki.

E politico cu a caba di regresa di un bishita di 10 dia na Etiopia a bisa cu sigur 300 tonelada di lechi di comunidad europeo el a mira na un pueblo warda den un deposito.

Segun su declaracion, comerciantenan a bisa cu nan a cumpra esaki di e soldatnan y cu nan lo sigui bende nan unda tin mas placa pa duna pa nan.

Segun e parlamentario lechi cu el a mira y otro cumindanan ta bini di Estados Unidos y di Comunidad Europeo y cu el a nota e numbernan ariba e pakinan pa investiga ta via cual canalnan a bay te cu nan a yega ariba mercado negro.

Hunto cu un grupo di politico y periodista e parlamentario britanico a cruza frontera y a bishita un campo di conecentracion y un hospital di e guerilleronan eritreo y tambe nan a bishita algun di e pueblonan.

Di otro banda ta ser menciona cu un avion di Suddan cu tabata transporta cuminda pa refugiadonan na Sur Sudan, a cay ayera y cu tur cuatro miembro di tripulacion a perde nan bida.

Segun e agencia di noticia Suna, e avion, un buffalo canades, a cay poco despues cu el a lanta vuelo na aeropuerto di Akobo cerca di frontera cu Etiopia.

ECONOMIA MUNDIAL

Ganashi pa impuesto di National Westminster Bank, un di e 4 banconan grandi di Gran Bretaña , e aña cu a pasa a aumenta cu 30 porciento, te na 671 millon libra esterlina (1.38 miljard florin antillano mas o menos). E banco tin 351 milon libra esterlina cu nan a hinca den provisionnan di riesgo en general contra 264 milon libra esterlina na 1983. Di e suma aki 137 millon libra esterlina(na 1983 tabata 60 millon) ta destina pa e sector di exterior.

0o0

Union Sovietica otro aña ta cuminza cu construccion di un ducto di gas di Siberia pa Oost Europa.

Entrega di gas lo por cuminza via e ducto aki na aña 1989, segun agencia di prensa Tass. E gas ta bini di e peninsular Siberio, Yamburg cu ta un di e reservoirnan mas grandi di gas na mundo. Tin suficiente gas eynan pa un produccion intensivo durante decenas di aña mas.

0o0

E compania aereo di Alemania Occidental Lufthansa aña pasa a transporta 15.3 millon pasahero cu ta 7.2 porciento mas cu aña pasa. Transportacion di carga a aumenta cu 14.8 porciento te na 525.143 tonelada mientras cu transportacion di coreo a aumenta cu 8.1 porciento te na 62.494 tone,ada.Cu transportacion di pasahero e grado di ocupacion a aumenta cu 2.4 porciento te na 62.4 porciento.

FLORY'S
Fashion Boutique
A caba di ricibi:
FAJA
den diferente tamaño y color y tambe
JEANS y BLUSA for di "BRAZIL"

radio carina
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tur Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

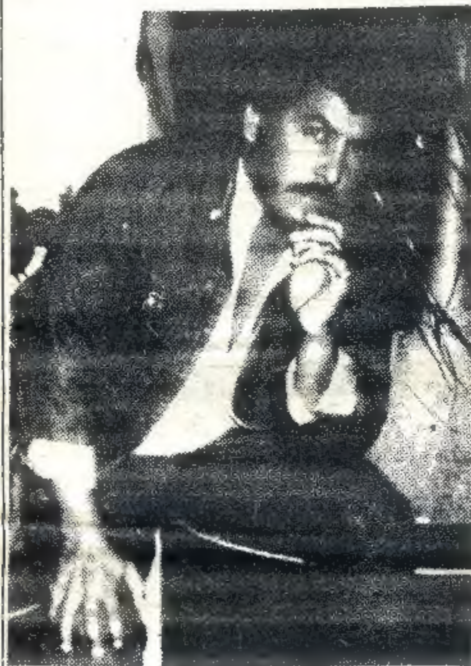
SOCIAL



Awe dia 16 di Maart JANINE HARMS a cumpli 12 aña. Felicitacion ta bini di su mama, tur su prima y primonan, tur su amiganan di klas 6A di Filomena Colllege y di DIARIO.



Dia di Himno y Bandera ta cumpli 3 aña e prinsesita di cas JENNIFER LAURENE HEIDE cu ta ricibi pabien di su mami y papi, welanan y welonan, tanta y omonan, demas familia y di DIARIO.



GDOFRIED LAMPE ta cumpli 30 aña awe y ta ricibi masha pabien di su esposa, di su yiu stima, di su amigonan di club y di DIARIO.



Masha pabien ta bay awe pa LUCILLE FIGAROA cu ta cumpli aña, di su mama y tata, dos rumannan, madrina y padrino, prima y primonan, welo y wela, amigitonan y amigitanan di school y di DIARIO.

Dia 18 dia di himno y bandera, 18 aña e joven ORLANDO ARIAS ta cumpli y e ta ricibi felicitacion di su mayornan na Venezuela, di su rumannan, tianan y tionan, sobrinonan, abuelonan na Venezuela, amigo y amiganan na Aruba y Venezuela, demas familia y di DIARIO.



DIRECTIVA NOBO DI VWA

ORANJESTAD(AAN)– Vereniging van Werktuigkundigen Aruba a eligi un directiva nobo cu ta ser presidei awor pa H. de Cuba, secretario S. Sutherland, tesorero R. Frank, vice presidente R. lacle, segundo tesorero J. Koolman y segundo secretario F. RAs.

Di e 31 miembronan, 26 a vota.

DIPUTADO BEREÑO A EFECTUA APERTURA EXPOSICION INSTRUMENTONAN MUSICAL



ORANJESTAD (AAN) – Diputado pa asuntonan di Cultura, Grace Bareño a inaugura e exposicion di instrumentonan musical den sala di exposicion na Instituto di Cultura.

E organisadornan señores Ruben Geerman y Robert Scharbaay a logra haya un colecion amplio di instrumentonan musical.

Gracias na e cooperacion di nos musiconan y di diferente instancia local, e exposicion por conta cu 110 diferente instrumento musical.

Fuera di por mira e instrumentonan, e bishitantenan por tende con e instrumentonan ta ser toca pa medio di un presentacion audiovisual.

Schoolnan ariba nos isla ta demostrando hopi interes pa e exposicion cu ta keda habri te cu dia 22 di Maart proximo for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi.

E exposicion ta forma parti di e atencion cu lo ser dedica na e hubentud Arubano den cuadro di Aña Internacional di Hubentud.

Na ocasion di e apertura tabata presente director di Instituto di Cultura, Leo Tromp y e consul Venezolano na Aruba, señor Jose Cordero Ceballos y señora.

Mientras Cuerpo di Bombero tabata den accion

POLIS MESTER A ATENDE VARIOS CASO DI CANDELA

ORANJESTAD(AAN)–– Durante e huelga di trahadornan di Gobierno, varios caso di candela a ser atendi pa polis, cu a keda encarga cu combatimento di candela den e parti pabao di brug.

Asina central di polis mester a manda un patruya pa Tarabanaweg caminda cu ora cu e patruya a yega na e sitio indica nan no a nota nada di candela. Si nan a encontra un homber di 52 aña di edad, cu a bisa cu el a paga un candela cu a ser provoca pa tres persona desconoci cu a cende tres tyre na candela. E homber a logra paga e candela cu awa y santo, cu e por a haya den vecindario directo. Supuestamente e desconocidonan a haci uso di gasolin.

Otro informe di candela a bini for di vecindario di RCA , caminda recherche a logra paga e candela cu santo.

Un hora despues a drenta otro informe cu na altura di RCA tin un grupo di joven cu ta cende yerba na candela. Polis a encontra e jovennan y a papia cu nan. E jovennan a mustra den direccion di E.C. di 16 aña y polis no a confia su actitud.

Durante interogacion a sali na cla cu su identificacion cu el a duna na polis no tabata corecto. El a ser transporta pa warda, caminda el a divulga di ta E.E.D.C. di 16 aña biba na Cero Blanco. El a ricibi un verbaal y a keda entrega na su mama.

Tambe tabata tin e caso di alarma falso di candela na e skina di Paradera. Polis cu a presenta na e sitio a encontra algun joven cu a ser pidi pa aleja nan mes di e sitio.

POLIS

LADRON CU CAHA DI PLACA A DESAPARECE DEN CASTILLO

ORANJESTAD(AAN)—— Den horanan di merdia, Central di Polis mester a dirigi un patruya pa El Castillo, caminda un homber lo a core drenta cu un caha di placa cu el a horta for di un negoshi den cercania.

Segun informe e homber lo a cana drenta den su negoshi justamente na tempo pa encontra e ladron cu a core sali cu un caha di placa y cohe caminda pa El Castillo.

Polis a bay den grupo na e sitio, pero no a encontra ni ladron ni e caha di placa. E caso ta ser investiga.

Muhernan cu a cumpra joya horta tambe a cay

POLIS A DETENE LADRONNAN NA SAN NCOLAS

ORANJESTAD(AAN)—— En conexion cu un caso di robo cu a tuma lugar basta dia caba, recherche a detene un homber H.G.B. di 25 aña di edad den horanan di madruga na San Nicolas.

Den su poder a ser haya un cigaria di marihuana. El a admiti cu el a comete e robo. Nan a sigui interogue, el a cuminza canta.

El a duna di conoce cu el a duna un tal R.H. cierto joyas y alavez e tabata tin joyas scondi na su cas.

Recherche a sali en busca di R.H. cu a ser deteni. Aunke nada a ser encontra el a admiti di tin que haber cu e robo y cu el a duna e joyas na R.L. di 27 aña di edad, cu tambe a keda deteni.

E tambe a admiti su participacion pero ademas a mustra dede ariba cuatro muher di bida procedente di Colombia.

Recherche a sigui e pista t asina a detene dos muher cu a duna polis algun joyas y a bisa cu tin mas den un safe na banco, cu lo ser investiga pa polis. E muhernan a haya un proces verbaal. caminda nan a bay cu polis.

CHOFER A PERDE CONTROL

ORANJESTAD(AAN)—— Den horanan di madruga Central di Polis a dirigi un patruya pa Aruba Caribbean Hotel, caminda un chofer a maneja su vehiculo na un velocidad mucho alto y a bay dal den un poste di luz.

E chofer di inicial E.A. y di 28 aña di edad a ricibi un corta na su cara, su pia drechi.

E auto no tabata asegura. Un conocir a transporte pa hospital, caminda el a ricibi trato medico y despues e por a bay su cas.

ACCIDENTENAN

ORANJESTAD(AAN)—— Tabata tres or di merdia cu ariba un caminda sin nomber na Eagle, un auto cu no a duna preferencia a dal den otro. E daño material tabata 4.200 florin. Un di e autonan no tabata asegura.

Tambe na altura di Santa Martha a drenta informe pa 11.15 or di mainta un chofer a hala pa su man rovez y a dal contra un auto cu tabata bini di direccion contrario. Uno di e chofernan a haya un corta na su boca, pero a enga di ser transporta cu ambulance. E otro auto envolvi den e accidente no tabata asegura. E daño material a ser calcula na dos mil florin.

OMMI OMMI OMMI

NOS A CABA DI HANJA

RECUERDOS y TARJETAS

Pa Primera Santa Comunion Barata Barata y Masha Bunita mes.
Tambe boeki pa firma/album,decorations centerpiece etc.
MASHA BARATA !

Nos lo ta Habri Maart 18.Trece e aviso aki y hanja 10o/o di Descuento ariba tur cos di Comunion dia 18 di maart
DIAMARS nos lo ta HABRI di 9'or a.m. pa 1'or p.m.

hubo
TOMATENSTRAAT 15 DAKOTA
Doe het zelf! OPENINGSTIJDEN
PRIJZEN ZOALS GEWOONLIJK !!!
Bistrostoel
VAN 79,-



VOOR 49,95
HUBO VOOR UW KLEINMEUBELEN.

Boulevard Theatre

I

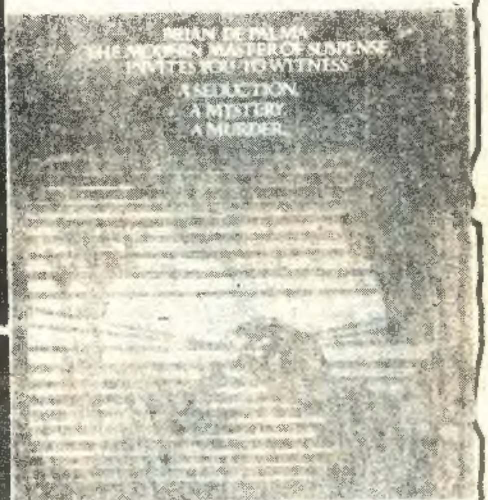
TODAY at 8:15 p.m.



RED DAWN
war 14 yrs.

II

TODAY at 8:45 p.m.



suspense 18 yrs

12:00 p.m.



sex-movie 18 yrs

6:00 p.m.

THE DAY OF THE DOLPHIN

cartoons all ages

Principal



Comedy 18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.



action comedy 18 yrs.